



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 10. heinäkuuta 2025  
(OR. en)

11271/2/25  
REV 2

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2025/0202 (NLE)

---

---

PECHE 201

#### SAATE

|                   |                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lähtettäjä:       | Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ                                                                                                                                                     |
| Saapunut:         | 9. heinäkuuta 2025                                                                                                                                                                                                           |
| Vastaanottaja:    | Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri                                                                                                                                                                     |
| Kom:n asiak. nro: | COM(2025) 370 final                                                                                                                                                                                                          |
| Asia:             | Ehdotus<br>NEUVOSTON PÄÄTÖS<br>São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön<br>välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan<br>pöytäkirjan (2025–2029) tekemisestä unionin puolesta |

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2025) 370 final.

Liite: COM(2025) 370 final



EUROOPAN  
KOMISSIO

Bryssel 9.7.2025  
COM(2025) 370 final

2025/0202 (NLE)

Ehdotus

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

**São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen  
kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2025–2029)  
tekemisestä unionin puolesta**

## **PERUSTELUT**

### **1. EHDOTUKSEN TAUSTA**

- Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet**

São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välinen kalastuskumppanuussopimus<sup>1</sup> allekirjoitettiin 30. lokakuuta 2007, ja se tuli voimaan 29. elokuuta 2011 neljän vuoden ajaksi. Sopimuksen voimassaolo jatkuu ilman eri toimenpiteitä neljän vuoden jaksoin, eli se on edelleen voimassa. Kalastuskumppanuussopimuksen aiemman täytäntöönpanopöytäkirjan viisivuotinen soveltaminen alkoi 19. joulukuuta 2019 ja päättyi 18. joulukuuta 2024.

Syyskuun 10. päivänä 2024 annetun neuvoston päätöksen, jolla annetaan lupa aloittaa Euroopan unionin puolesta neuvottelut São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan kanssa tehdyn kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevasta uudesta pöytäkirjasta, ja siihen sisältyvien neuvotteluohjeiden perusteella komissio on käynyt neuvotteluja São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan, jäljempänä 'São Tomé ja Príncipe', hallituksen kanssa. Neuvottelujen päätteeksi neuvottelijat parafoivat pöytäkirjan 9. huhtikuuta 2025. Uusi pöytäkirja on voimassa neljä vuotta sen 19 artiklassa vahvistetusta väliaikaisen soveltamisen alkamispäivästä lähtien eli siitä päivästä, jona osapuolet ovat sen allekirjoittaneet.

Tämän ehdotuksen tarkoituksena on antaa lupa täytäntöönpanopöytäkirjan tekemiseen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT-sopimus) 218 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

- Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa**

Uuden pöytäkirjan päätavoitteena on luoda ajantasaistetut puitteet, joissa otetaan huomioon uudistetun yhteisen kalastuspolitiikan ja sen ulkoisen ulottuvuuden painopisteet, jotta voidaan jatkaa ja lujittaa Euroopan unionin ja São Tomé ja Príncipen strategista kumppanuutta kalastuksen alalla.

Pöytäkirjalla annetaan Euroopan unionin aluksille kalastusmahdollisuuksia São Tomé ja Príncipen kalastusvyöhykkeellä parhaiden käytettävissä olevien tieteellisten lausuntojen sekä Kansainvälisen Atlantin tonnikalojen suojelukomission (ICCAT) päätöslauselmien ja suositusten mukaisesti ja käytettävissä olevan ylijäämän rajoissa. Komissio perustaa kantansa osittain aiemman pöytäkirjan (2019–2024) arvioinnin tuloksiin ja osittain ennakoivaan arviointiin siitä, onko uuden pöytäkirjan tekeminen tarpeen. Nämä arvoinnit teetettiin ulkopuolisilla asiantuntijoilla. Tavoitteena on myös vahvistaa Euroopan unionin ja São Tomé ja Príncipen välistä yhteistyötä kestävä kalastuksen politiikan kehittämiseksi ja kalavarojen vastuuntuntoiseksi hyödyntämiseksi São Tomé ja Príncipen kalastusvyöhykkeellä ja Atlantin valtamerellä osapuolten edun mukaisesti. Lisäksi tällä yhteistyöllä edistetään kunnollisia työoloja kalastustoiminnassa.

Uudessa pöytäkirjassa määrätään kalastusmahdollisuuksista seuraavissa luokissa:

- 26 nuottaa käyttävää tonnikala-alusta,

---

<sup>1</sup> EUVL L 205, 7.8.2007, s. 36, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_internation/2007/894/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2007/894/oj).

- 9 pintasiima-alusta,
- tukialuksia ICCAT:n asiaa koskevien päätöslauselmien ja São Tomé ja Príncipen lainsäädännössä asetettujen rajoitusten mukaisesti.

- **Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa**

São Tomé ja Príncipen kanssa tehdyn kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan uuden pöytäkirjan neuvottelemine on osa Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden järjestön (AKT-järjestö) maihin kohdistuvaa unionin ulkoista toimintaa, ja siinä otetaan huomioon erityisesti kestävää talouskasvua, inhimillistä ja sosiaalista kehitystä, ilmastonmuutoksen torjuntaa, luonnonvarojen kestävää hoitoa sekä demokratian periaatteiden ja ihmisoikeuksien kunnioittamista koskevat unionin tavoitteet.

## 2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

- **Oikeusperusta**

Oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 43 artiklan 2 kohta, jossa määrätään yhteisestä kalastuspolitiikasta, sekä sen 218 artiklan 6 kohta, jonka mukaan neuvosto tekee neuvottelijan ehdotuksesta päätöksen unionin ja kolmansien maiden välisen sopimuksen tekemisestä, ja 7 kohta, jossa määrätään, että neuvosto voi valtuuttaa neuvottelijan hyväksymään muutoksia pöytäkirjaan, jos siinä määrätään tällaisten muutosten hyväksymisestä yksinkertaistetussa menettelyssä.

- **Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)**

Ehdotus kuuluu Euroopan unionin yksinomaiseen toimivaltaan.

- **Suhteellisuusperiaate**

Ehdotus on oikeassa suhteessa tavoitteeseen luoda unionin alusten kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva, yhteisestä kalastuspolitiikasta annetun asetuksen 31 artiklassa säädetty oikeudelliset, ympäristölliset, taloudelliset ja sosiaaliset näkökohdat kattava hallintokehys. Se on mainittujen säännösten mukainen ja noudattaa mainitun asetuksen 32 artiklassa vahvistettuja kolmansille maille myönnettävään rahoitustukeen liittyviä säännöksiä.

## 3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTEN ARVIOINTIEN TULOKSET

- **Jälkiarvioinnit/toimivuustarkastukset**

Komissio teki vuonna 2024 jälkiarvioinnin São Tomé ja Príncipen kanssa tehdyn kalastuskumppanuussopimuksen vuosien 2019–2024 pöytäkirjasta ja ennakoarvioinnin mahdollisesta uudesta pöytäkirjasta.<sup>2</sup> Jälki- ja ennakoarvioinnin päätelmät esitetään komission yksiköiden valmisteluasiakirjassa<sup>3</sup>.

<sup>2</sup> Euroopan komissio, meri- ja kalastusasioiden pääosasto, F&S, POSEIDON, Defaux, V. ja Caillart, B., Évaluation rétrospective du Protocole de mise en œuvre de l'accord de partenariat dans le domaine de la pêche entre l'Union européenne et la République de Sao Tomé-et-Principe et prospective d'un éventuel

Arvioinnin päätteeksi todettiin, että unionin kalastussektori on erittäin kiinnostunut kalastamaan São Tomé ja Príncipen alueella ja että uusi pöytäkirja olisi kummankin osapuolen edun mukaista. Lisäksi uusi pöytäkirja auttaisi tehostamaan kalastustoiminnan seuranta- ja valvontaa ja tarkkailua ja parantamaan kalastuksen hallintaa kyseisellä alueella.

São Tomé ja Príncipen lainkäyttövaltaan kuuluvan kalastusvyöhykkeen laajuus huomioon ottaen on tärkeää, että unionilla on edelleen käytössään väline, jonka avulla se voi tehdä kyseisen merkittävän toimijan kanssa tiivistä alakohtaista yhteistyötä valtamerten hallinnoinnissa osa-alueen tasolla. Suhteen lujittaminen São Tomé ja Príncipeen edistää myös liittolaissuhteiden luomista ICCAT:n puitteissa. Lisäksi se merkitsee unionin aluksille sitä, että niillä on edelleen pääsy tärkeälle kalastusvyöhykkeelle, jolla ne voivat toteuttaa hyödyntämisstrategioita monivuotisen kansainvälisen oikeudellisen kehyksen puitteissa. São Tomé ja Príncipen viranomaisen tavoitteena on ylläpitää suhteita unioniin valtamerten hallinnoinnin vahvistamiseksi, saada alakohtaista erityistukea, johon sisältyy monivuotisia rahoitusmahdollisuuksia, ja käynnistää alusten toiminnan avulla maan jalostusalan teollistuminen osana talouden monipuolistamista.

- **Sidosryhmien kuuleminen**

Arvioinnin yhteydessä kuultiin jäsenvaltioita, kalastusalan edustajia, kansainvälisiä kansalaisyhteiskuntaa edustavia järjestöjä sekä São Tomé ja Príncipen kalastusviranomaisia ja kansalaisyhteiskunnan edustajia. Myös aavanmeren ja pitkän matkan laivastojen neuvoo- antavan toimikunnan puitteissa on toteutettu kuulemisia.

- **Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö**

Komissio käytti jälki- ja ennakoarvioinneissa riippumatonta konsulttia yhteisestä kalastuspolitiikasta annetun asetuksen 31 artiklan 10 kohdan mukaisesti.

- **Vaikutustenarviointi**

Ei sovelleta.

- **Sääntelyn toimivuus ja yksinkertaistaminen**

Ei sovelleta.

- **Perusoikeudet**

Neuvoteltuun sopimukseen sisältyy lauseke seuraamuksista, joita määrätään Samoan sopimuksen<sup>4</sup> ihmisoikeuksia koskevan 9 artiklan olennaisten osien rikkomisesta.

---

futur protocole – Rapport final, Euroopan unionin julkaisutoimisto, 2024 (<https://data.europa.eu/doi/10.2771/264668>).

<sup>3</sup> COMMISSION STAFF WORKING DOCUMENT, EVALUATION Accompanying the document Recommendation for a COUNCIL DECISION authorising the opening of negotiations on behalf of the European Union on a new implementing protocol to the Fisheries Partnership Agreement with the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe, and possible amendments to the Fisheries Partnership Agreement or a new text of a Sustainable Fisheries Partnership Agreement (<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A52024SC0177&qid=1424957307348>).

<sup>4</sup> Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden järjestön jäsenten välinen kumppanuussopimus (EUVL L, 2023/2862, 28.12.2023, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_internation/2023/2862/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2023/2862/oj)).

#### **4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET**

Taloudellisen korvauksen vuotuinen määrä on 825 000 euroa, ja se jakautuu seuraavasti:

a) São Tomé ja Príncipen kalastusvyöhykkeen kalavaroihin pääsystä suoritettava 325 000 euron vuosittainen määrä, joka vastaa laajasti vaeltavien lajien 6 500 tonnin vuosittaista viitesaalismäärää;

b) 500 000 euron vuotuinen tuki São Tomé ja Príncipen alakohtaisen kalastuspolitiikan kehittämiseen. Tämä tuki vastaa São Tomé ja Príncipen strategisen kalastussuunnitelman tavoitteita.

Maksusitoumusten ja maksujen vuotuinen määrä vahvistetaan vuotuisessa talousarviomenettelyssä, mukaan lukien varaus pöytäkirjoille, jotka eivät ole vielä tulleet voimaan vuoden alussa.<sup>5</sup>

#### **5. LISÄTIEDOT**

- **Toteuttamissuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt**

Seurantajärjestelyistä määrätään kestävää kalastusta koskevassa kumppanuussopimuksessa ja sen täytäntöönpanoa koskevassa pöytäkirjassa.

---

<sup>5</sup> Talousarvioyhteistyötä ja moitteetonta varainhoitoa koskevan toimielinten sopimuksen 20 kohdan mukaisesti (EUVL L 433 I, 22.12.2020, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_international/2020/1222/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2020/1222/oj)).

Ehdotus

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

### **São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2025–2029) tekemisestä unionin puolesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan v alakohdan ja 218 artiklan 7 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisön ja São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskeva pöytäkirja, jäljempänä 'pöytäkirja', allekirjoitettiin [... päivänä ...kuuta ...] annetun neuvoston päätöksen [XXX]<sup>1</sup> mukaisesti [... päivänä ...kuuta ...] sillä varauksella, että kyseisen pöytäkirjan tekeminen saatetaan myöhemmin päätökseen.
- (2) Pöytäkirjan tavoitteena on antaa unionin aluksille mahdollisuus harjoittaa kalastustoimintaa São Tomé ja Príncipen kalastusvyöhykkeellä ja unionille ja São Tomé ja Príncipen demokraattiselle tasavallalle mahdollisuus tehdä tiiviimpää yhteistyötä, jolla kehitetään kestäväää kalastuspolitiikkaa, edistetään kalavarojen vastuullista hyödyntämistä São Tomé ja Príncipen kalastusvyöhykkeellä ja Atlantin valtamerellä sekä edistetään kunnollisia työoloja kalastusalalla.
- (3) Pöytäkirja olisi hyväksyttävä Euroopan unionin puolesta.
- (4) Perussopimusten mukaisesti komission tehtävänä on varmistaa, että pöytäkirjan 20 artiklassa määrätty ilmoitus São Tomé ja Príncipeille tehdään unionin puolesta osoitukseksi siitä, että unioni suostuu sitoutumaan pöytäkirjaan.
- (5) Perussopimusten mukaisesti komission tehtävänä on tarvittaessa myös tehdä pöytäkirjan 12 ja 18 artiklassa määrätyt ilmoitukset.
- (6) São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen, jäljempänä 'sopimus', 9 artiklalla perustetaan sekakomitea, jonka tehtävänä on valvoa sopimuksen ja sen täytäntöönpanopöytäkirjan soveltamista. Sekakomitea voi lisäksi hyväksyä tiettyjä pöytäkirjaan tehtäviä muutoksia. Näiden muutosten hyväksymisen helpottamiseksi komissio olisi valtuutettava hyväksymään ne unionin puolesta tietyin aineellisin ja menettelyä koskevin edellytyksin yksinkertaistettua menettelyä noudattaen.

<sup>1</sup> EUVL L 2025/..., ...2025, s. ..., ELI: <https://data.europa.eu/eli/dec/2025/...../oj>).

- (7) Neuvoston olisi vahvistettava unionin kanta pöytäkirjaan ehdotettuihin muutoksiin. Ehdotetut muutokset hyväksytään, jollei Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 4 kohdan mukainen jäsenvaltioiden määrävähemmistö vastusta niitä.
- (8) Koska São Tomé ja Príncipen kanssa tehty pöytäkirja on voimassa useamman kuin yhden varainhoitovuoden ajan, siitä johtuvat talousarviositoumukset voidaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509<sup>2</sup> 112 artiklan 2 kohdan mukaisesti jakaa pöytäkirjan voimassaoloajalle vuotuisiin maksuihin.
- (9) Euroopan tietosuojavaltuutettua on kuultu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1725<sup>3</sup> 42 artiklan mukaisesti, ja hän on antanut lausuntonsa [pvm],

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### *1 artikla*

Hyväksytään unionin puolesta São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskeva pöytäkirja (2025–2029) , jäljempänä ’pöytäkirja’.

Pöytäkirjan teksti on tämän päätöksen liitteenä I.

#### *2 artikla*

Valtuutetaan komissio tämän päätöksen liitteessä II vahvistettujen säännösten ja edellytysten mukaisesti hyväksymään unionin puolesta muutokset, jotka sopimuksen 9 artiklalla perustetussa sekakomiteassa tehdään pöytäkirjaan.

#### *3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on hyväksytty<sup>4</sup>.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja*

---

<sup>2</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2024/2509, annettu 23 päivänä syyskuuta 2024, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä (uudelleenlaadittu) (EUVL L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

<sup>3</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

<sup>4</sup> Neuvoston pääsihteeri julkaisee pöytäkirjan voimaantulopäivän Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

## **SÄÄDÖKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS**

|        |                                                                                                                                                |    |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.     | EHDOTUKSEN TAUSTA .....                                                                                                                        | 1  |
| •      | Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet .....                                                                                                      | 1  |
| •      | Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa.....                                                                      | 1  |
| •      | Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa.....                                                                                        | 2  |
| 2.     | OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE.....                                                                             | 2  |
| •      | Oikeusperusta.....                                                                                                                             | 2  |
| •      | Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta) .....                                                                                        | 2  |
| •      | Suhteellisuusperiaate.....                                                                                                                     | 2  |
| 3.     | JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET .....                                                            | 2  |
| •      | Jälkiarvioinnit/toimivuustarkastukset .....                                                                                                    | 2  |
| •      | Sidosryhmien kuuleminen.....                                                                                                                   | 3  |
| •      | Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö .....                                                                                                       | 3  |
| •      | Vaikutustenarviointi.....                                                                                                                      | 3  |
| •      | Sääntelyn toimivuus ja yksinkertaistaminen.....                                                                                                | 3  |
| •      | Perusoikeudet .....                                                                                                                            | 3  |
| 4.     | TALOUSARVIOVAIKUTUKSET .....                                                                                                                   | 4  |
| 5.     | LISÄTIEDOT .....                                                                                                                               | 4  |
| •      | Toteuttamissuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt.....                                                                    | 4  |
| 1.     | PERUSTIEDOT EHDOTUKSESTA/ALOITTEESTA .....                                                                                                     | 9  |
| 1.1.   | Ehdotuksen/aloitteen nimi.....                                                                                                                 | 9  |
| 1.2.   | Toimintalohko(t) .....                                                                                                                         | 9  |
| 1.3.   | Tavoite/tavoitteet.....                                                                                                                        | 9  |
| 1.3.1. | Yleistavoite (Yleistavoitteet) .....                                                                                                           | 9  |
| 1.3.2. | Erityistavoite (Erityistavoitteet).....                                                                                                        | 9  |
| 1.3.3. | Odotettavissa olevat tulokset ja vaikutukset .....                                                                                             | 10 |
| 1.3.4. | Tulos- ja vaikutusindikaattorit .....                                                                                                          | 10 |
| 1.4.   | Ehdotus/aloite liittyy .....                                                                                                                   | 10 |
| 1.5.   | Ehdotuksen/aloitteen perustelut .....                                                                                                          | 10 |
| 1.5.1. | Tarpeet, joihin ehdotuksella/aloitteella vastataan lyhyellä tai pitkällä aikavälillä, sekä aloitteen yksityiskohtainen toteutusaikataulu ..... | 10 |
| 1.5.2. | EU:n osallistumisesta saatava lisäarvo.....                                                                                                    | 11 |
| 1.5.3. | Vastaavista toimista saadut kokemukset.....                                                                                                    | 11 |
| 1.5.4. | Yhteensopivuus monivuotisen rahoituskehityksen kanssa ja mahdolliset synergiaedut suhteessa muihin kyseeseen tuleviin välineisiin .....        | 11 |

|        |                                                                                                                                                                                                                                       |    |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.6.   | Ehdotetun toimen/aloitteen ja sen rahoitusvaikutusten kesto .....                                                                                                                                                                     | 12 |
| 1.7.   | Suunniteltu talousarvion toteuttamistapa / Suunnitellut talousarvion toteuttamistavat                                                                                                                                                 | 12 |
| 2.     | HALLINNOINTI .....                                                                                                                                                                                                                    | 13 |
| 2.1.   | Seuranta- ja raportointisäännöt .....                                                                                                                                                                                                 | 13 |
| 2.2.   | Hallinnointi- ja valvontajärjestelmä .....                                                                                                                                                                                            | 13 |
| 2.2.1. | Perustelut ehdotetu(i)lle talousarvion toteuttamistavalle(/-tavoille), rahoituksen toteutusmekanismille(/-mekanismeille), maksujärjestelyille sekä valvontastrategialle                                                               | 13 |
| 2.2.2. | Tiedot todetuista riskeistä ja niiden vähentämiseksi käyttöön otetuista sisäisistä valvontajärjestelmistä .....                                                                                                                       | 13 |
| 2.2.3. | Valvonnan kustannustehokkuutta (valvontakustannusten suhde hallinnoitujen varojen arvoon) koskevat arviot ja perustelut sekä arviot maksujen suoritusajankohdan ja toimen päättämisaikajankohdan odotetuista virheriskitasoista ..... | 13 |
| 2.3.   | Toimenpiteet petosten ja sääntöjenvastaisuuksien ehkäisemiseksi .....                                                                                                                                                                 | 14 |
| 3.     | EHDOTUKSEN/ALOITTEEN ARVIOIDUT RAHOITUSVAIKUTUKSET .....                                                                                                                                                                              | 15 |
| 3.1.   | Kyseeseen tulevat monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeet ja menopuolen budjettikohdat .....                                                                                                                                        | 15 |
| 3.2.   | Arviodut vaikutukset määrärahoihin .....                                                                                                                                                                                              | 16 |
| 3.2.1. | Arviodut vaikutukset määrärahoihin .....                                                                                                                                                                                              | 16 |
| 3.2.2. | Arviodut toimintamäärärahoista rahoitetut tuotokset .....                                                                                                                                                                             | 19 |
| 3.2.3. | Arviodut vaikutukset hallintomäärärahoihin .....                                                                                                                                                                                      | 20 |
| 3.2.4. | Henkilöresurssien arvioitu tarve .....                                                                                                                                                                                                | 21 |
| 3.2.5. | Yhteenveto arvioituista vaikutuksista digitaalitekologiaan liittyviin investointeihin                                                                                                                                                 | 23 |
| 3.2.6. | Yhteensopivuus nykyisen monivuotisen rahoituskehityksen kanssa .....                                                                                                                                                                  | 23 |
| 3.2.7. | Ulkopuolisten tahojen osallistuminen rahoitukseen .....                                                                                                                                                                               | 23 |
| 3.3.   | Arviodut vaikutukset tuloihin .....                                                                                                                                                                                                   | 24 |
| 4.     | DIGITAALISET ULOTTUVUUDET .....                                                                                                                                                                                                       | 24 |
| 4.1.   | Vaatimukset, joilla on merkitystä digitalisaation kannalta .....                                                                                                                                                                      | 24 |
| 4.2.   | Data/tiedot .....                                                                                                                                                                                                                     | 25 |
| 4.3.   | Digitaaliset ratkaisut .....                                                                                                                                                                                                          | 27 |
| 4.4.   | Yhteentoimivuusarviointi .....                                                                                                                                                                                                        | 27 |
| 4.5.   | Toimenpiteet digitaalisen täytäntöönpanon tukemiseksi .....                                                                                                                                                                           | 27 |

## SÄÄDÖKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS

### 1. PERUSTIEDOT EHDOTUKSESTA/ALOITTEESTA

#### 1.1. Ehdotuksen/aloitteen nimi

Ehdotus neuvoston päätökseksi São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2025–2029) tekemisestä unionin puolesta

#### 1.2. Toimintalohko(t)

08 – Maatalous ja meripolitiikka

08 05 – Kestävää kalastusta koskevat kumppanuussopimukset ja alueelliset kalastuksenhoitojärjestöt

08 05 01 – Unionin kalastusalueiden kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva hallintokehys

#### 1.3. Tavoite/tavoitteet

##### 1.3.1. Yleistavoite (Yleistavoitteet)

Kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten neuvottelemisen ja niiden tekeminen kolmansien maiden kanssa ovat linjassa sen yleistavoitteen kanssa, jolla pyritään sallimaan Euroopan unionin kalastusalueiden pääsy kolmansien maiden kalastusalueille ja kehittämään kyseisten maiden kanssa kumppanuus, jonka tavoitteena on parantaa kalavarojen kestävää hyödyntämistä unionin vesien ulkopuolella.

Kestävää kalastusta koskevilla kumppanuussopimuksilla varmistetaan myös johdonmukaisuus yhteisen kalastuspolitiikan periaatteiden ja muihin eurooppalaisiin politiikkoihin sisältyvien sitoumusten välillä (kolmansien maiden kalavarojen kestävä hyödyntäminen, laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän eli LIS-kalastuksen torjunta, kumppanimaiden maailmantalouteen integroituminen, kestävä kehityksen edistäminen kaikilla osa-alueilla ja kalastuksenhoidon parantaminen poliittisella ja taloudellisella tasolla).

##### 1.3.2. Erityistavoite (Erityistavoitteet)

###### Erityistavoite 1

Kestävä kalastuksen edistäminen unionin vesien ulkopuolella, EU:n kalastuksen ylläpitäminen kaukaisilla vesillä sekä EU:n kalastusalan ja kuluttajien etujen suojeleminen neuvottelemalla ja tekemällä rannikkovaltioiden kanssa kestävä kalastusta koskevia kumppanuussopimuksia, jotka ovat linjassa muun EU:n politiikan kanssa.

Toiminto (toiminnot) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä:

08 05 01 – Unionin kalastusalueiden kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva hallintokehys

### 1.3.3. Odotettavissa olevat tulokset ja vaikutukset

Täytäntöönpanopöytäkirjan tekeminen mahdollistaa Euroopan unionin ja São Tomé ja Príncipen välisen strategisen kalastuskumppanuuden jatkamisen ja lujittamisen. Pöytäkirjan tekeminen auttaa luomaan kalastusmahdollisuuksia unionin aluksille São Tomé ja Príncipen kalastusvyöhykkeellä.

Pöytäkirja edistää myös osaltaan kalavarojen parempaa hoitoa: kumppanimaan kansallisten ohjelmien täytäntöönpanoon myönnetään rahallista (alakohtaista) tukea. Tällaisia ohjelmia ovat etenkin kalastuksen kokonaissuunnitelma, laittoman kalastuksen valvonta ja torjunta sekä perinteisen pienimuotoisen kalastuksen tuki.

Lisäksi pöytäkirjalla autetaan São Tomé ja Príncipeä meriluonnonvarojen kestävässä hyödyntämisessä ja São Tomé ja Príncipen kalastustaloutta edistämällä kasvua ja kunnollisia työoloja kalastukseen liittyvässä taloudellisessa toiminnassa.

### 1.3.4. Tulos- ja vaikutusindikaattorit

Kalastusmahdollisuuksien käyttöaste (käytettyjen kalastuslupien vuotuinen prosenttiosuus suhteessa pöytäkirjan tarjoamiin mahdollisuuksiin).

Saalistiedot (kerääminen ja analysointi) ja sopimuksen kaupallinen arvo.

Vaikutus työllisyyteen ja kunnollisiin työoloihin kalastusalaalla sekä lisäarvon syntymiseen ja markkinoiden vakauttamiseen unionissa (koostetusti yhdessä muiden kestävästä kalastuksesta koskevien kumppanuussopimusten kanssa).

Kumppanimaan kalastustoimintaa koskevan tutkimuksen, seurannan ja valvonnan sekä sen kalastusalan ja erityisesti perinteisen pienimuotoisen kalastuksen edistäminen.

## 1.4. Ehdotus/aloite liittyy

☒ uuteen toimeen

☐ uuteen toimeen, joka perustuu pilottihankkeeseen tai valmistelutoimeen<sup>1</sup>

☐ käynnissä olevan toimen jatkamiseen

☐ yhden tai useamman toimen sulauttamiseen tai uudelleen suuntaamiseen johonkin toiseen/uuteen toimeen

## 1.5. Ehdotuksen/aloitteen perustelut

### 1.5.1. Tarpeet, joihin ehdotuksella/aloitteella vastataan lyhyellä tai pitkällä aikavälillä, sekä aloitteen yksityiskohtainen toteutusajataulu

Uutta täytäntöönpanopöytäkirjaa on tarkoitus soveltaa väliaikaisesti sen allekirjoituspäivästä alkaen, jotta voidaan lyhentää ajanjaksoa, jona kalastustoimet eivät ole mahdollisia.

Uusi pöytäkirja luo puitteet unionin laivaston kalastustoiminnalle São Tomé ja Príncipen kalastusvyöhykkeellä, ja sen ansiosta EU:n alusten varustamot voivat hakea kalastuslupia kyseiselle vyöhykkeelle. Lisäksi uudella pöytäkirjalla tehostetaan unionin ja São Tomé ja Príncipen yhteistyötä kestävästä kalastuspolitiikan kehittämiseksi kaikilta osin. Siinä määrätään erityisesti alusten seurannasta VMS-järjestelmällä ja saalistietojen toimittamisesta sähköisesti. Pöytäkirjan mukainen

<sup>1</sup> Sellaisina kuin nämä on määritelty varainhoitoasetuksen 58 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa.

alakohtainen tuki auttaa São Tomé ja Príncipeä toteuttamaan kansallista kalastusstrategiaansa, johon kuuluu myös LIS-kalastuksen torjunta, sekä edistämään kunnollisia työoloja kalastustoiminnassa. Täytäntöönpano alkaa allekirjoittamisesta ja jatkuu neljän vuoden ajan.

*1.5.2. EU:n osallistumisesta saatava lisäarvo*

Jos unioni ei tee uutta pöytäkirjaa, unionin alukset eivät voi harjoittaa kalastustoimintaa, sillä nykyisessä sopimuksessa on lauseke, jonka mukaan sopimuksen pöytäkirjassa määritellyn kehyksen ulkopuolella tapahtuva kalastustoiminta ei ole sallittua. Lisäarvo on näin ollen selvä unionin pitkän matkan laivaston kannalta. Pöytäkirja tarjoaa myös puitteet unionin ja São Tomé ja Príncipen tehostetulle yhteistyölle.

*1.5.3. Vastaavista toimista saadut kokemukset*

São Tomé ja Príncipen kalastusvyöhykkeellä saatujen aiempien saaliiden ja käytettävissä olevien arviointien ja tieteellisten lausuntojen perusteella osapuolet vahvistivat tonnikalan ja sen sukua olevien lajien viitesaalismääräksi 6 500 tonnia vuodessa sekä kalastusmahdollisuudet 26:lle nuottaa käyttävälle tonnikala-alukselle ja 9 pintasiima-alukselle. Alakohtainen tuki on asetettu korkealle tasolle, jotta voidaan ottaa huomioon kalastusta ja luonnonvarojen hyödyntämistä koskevan kansallisen strategian painopisteet.

*1.5.4. Yhteensopivuus monivuotisen rahoituskehityksen kanssa ja mahdolliset synergiaedut suhteessa muihin kyseeseen tuleviin välineisiin*

Kestävää kalastusta koskevaan kumppanuussopimukseen perustuvan taloudellisen korvauksen nojalla maksetut varat ovat São Tomé ja Príncipen kansallisessa talousarviossa liikkuvia tuloja. Alakohtaiseen tukeen varatut varat on kuitenkin osoitettu kalastuksesta vastaavalle ministeriölle (pääsääntöisesti vuotuisen talousarvion kautta), mikä on edellytys kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten tekemiselle ja seurannalle. Tämä rahoitus sopii yhteen kalastusalalla toteutettaviin kansallisiin hankkeisiin ja/tai ohjelmiin muista kansainvälisistä lähteistä saatavan rahoituksen kanssa.

**1.6. Ehdotetun toimen/aloitteen ja sen rahoitusvaikutusten kesto**

☒ **kesto on rajattu**

- ☒ Ehdotus/aloite on voimassa päivästä, jona se allekirjoitetaan vuonna 2025, neljän vuoden ajan vuoteen 2029 saakka.
- ☒ Rahoitusvaikutukset alkavat vuonna 2025 ja päättyvät vuonna 2028.

☐ **kesto ei ole rajattu**

- Käynnistysvaihe alkaa vuonna VVVV ja päättyy vuonna VVVV,
- minkä jälkeen toteutus täydessä laajuudessa.

**1.7. Suunniteltu talousarvion toteuttamistapa / Suunnitellut talousarvion toteuttamistavat<sup>2</sup>**

☒ **Suora hallinnointi**, jonka komissio toteuttaa käyttämällä

- ☒ yksiköitään, myös unionin edustustoissa olevaa henkilöstöään
- ☐ toimeenpanovirastoja

☐ **Hallinnointi yhteistyössä** jäsenvaltioiden kanssa

☐ **Välillinen hallinnointi**, jossa täytäntöönpanotehtäviä on siirretty

- ☐ kolmansille maille tai niiden nimeämille elimille
- ☐ kansainvälisille järjestöille ja niiden erityisjärjestöille (tarkennettava)
- ☐ Euroopan investointipankille tai Euroopan investointirahastolle
- ☐ varainhoitoasetuksen 211 ja 212 artiklassa tarkoitetuille elimille
- ☐ julkisoikeudellisille yhteisöille
- ☐ sellaisille julkisen palvelun tehtäviä hoitaville yksityisoikeudellisille elimille, jotka antavat riittävät rahoitustakuut
- ☐ sellaisille jäsenvaltion yksityisoikeuden mukaisille elimille, joille on annettu tehtäväksi julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuden täytäntöönpano ja jotka antavat riittävät rahoitustakuut
- ☐ henkilöille, joille on annettu tehtäväksi toteuttaa SEU-sopimuksen V osaston mukaisia yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan erityistoimia ja jotka nimetään asiaa koskevassa perussäädöksessä.
- *Jos käytetään useampaa kuin yhtä hallinnointitapaa, olisi annettava lisätietoja kohdassa "Huomautukset".*

Huomautukset:

[...]

<sup>2</sup> Kuvaukset eri hallinnointitavoista ja viittaukset varainhoitoasetukseen ovat saatavilla budjettipääosaston verkkosivuilla: [EU:n varainhoitoasetus – Euroopan komissio](#).

## 2. HALLINNOINTI

### 2.1. Seuranta- ja raportointisäännöt

Komissio (MARE-pääosasto yhdessä São Tomé ja Príncipen osalta toimivaltaisen kalastusattaseansa kanssa ja yhteistoiminnassa asiaan liittyvien komission yksikköjen kanssa) varmistaa, että pöytäkirjan täytäntöönpanoa seurataan säännöllisesti toimijoiden kalastusmahdollisuuksien käytön, saalistietojen ja alakohtaista tukea koskevien ehtojen noudattamisen osalta.

Kestävää kalastusta koskevassa kumppanuussopimuksessa määrätään vähintään yhdestä vuosittaisesta sekakomitean kokouksesta, jossa komissio ja São Tomé ja Príncipe tarkastelevat sopimuksen ja sen pöytäkirjan täytäntöönpanoa ja tekevät tarvittaessa mukautuksia ohjelmatyöhön ja tapauksen mukaan taloudelliseen korvaukseen.

### 2.2. Hallinnointi- ja valvontajärjestelmä

#### 2.2.1. *Perustelut ehdotetu(i)lle talousarvion toteuttamistavalle(-tavoille), rahoituksen toteutusmekanismille(-mekanismeille), maksujärjestelyille sekä valvontastrategialle*

Alueelle pääsyyn ja alakohtaiseen tukeen liittyvien rahoitusosuuksien maksut suoritetaan toisistaan erillisinä.

Alueelle pääsyyn liittyvät maksut maksetaan vuosittain pöytäkirjan vuosipäivänä lukuun ottamatta ensimmäistä vuotta, jolloin maksu suoritetaan kolmen kuukauden kuluessa väliaikaisen soveltamisen alkamisesta. Alusten pääsyä alueelle valvotaan myöntämällä kalastuslupia.

Tuen ensimmäinen maksu suoritetaan kolmen kuukauden kuluessa väliaikaisen soveltamisen alkamisesta edellyttäen, että on sovittu vuotuisesta ja monivuotisesta täytäntöönpano-ohjelmasta; seuraavina vuosina maksu riippuu saavutetuista tuloksista. Saavutettuja tuloksia ja toteutumisasetta seurataan osapuolten sopimien São Tomé ja Príncipen kalastuspolitiikan alakohtaisen tuen täytäntöönpanoa koskevien suuntaviivojen mukaisesti sekä kumppanimaan toimittamien raporttien tai asiakirjatodisteiden ja kalastusattasean tekemien arviointien ja todentamisten perusteella.

#### 2.2.2. *Tiedot todetuista riskeistä ja niiden vähentämiseksi käyttöön otetuista sisäisistä valvontajärjestelmistä*

Todettuja riskejä ovat unionin varustamojen kalastusmahdollisuuksien alikäyttö sekä São Tomé ja Príncipen alakohtaisen kalastuspolitiikan rahoittamiseen osoitettujen varojen alikäyttö tai niiden käytön viivästyminen. Alakohtaisen politiikan suunnittelusta ja toteuttamisesta on käytävä sopimuksessa ja pöytäkirjassa määrättyä tiivistä vuoropuhelua. Valvontamenetelmiin kuuluu myös pöytäkirjan 7 artiklassa tarkoitettu tulosten yhteinen seuranta. Lisäksi sopimukseen ja pöytäkirjaan sisältyy lausekkeita niiden soveltamisen keskeyttämisestä tietyin edellytyksin ja tietyissä olosuhteissa.

#### 2.2.3. *Valvonnan kustannustehokkuutta (valvontakustannusten suhde hallinnoitujen varojen arvoon) koskevat arviot ja perustelut sekä arviot maksujen suoritusajankohdan ja toimen päättämisajankohdan odotetuista virheriskitasoista*

Maksuista, jotka liittyvät alueelle pääsyyn kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten puitteissa, tehdään tarkastuksia, joiden tarkoituksena on

varmistaa, että maksut ovat kansainvälisten sopimusten mukaisia. Alakohtaiseen tukeen liittyvien tarkastusten tarkoituksena on valvoa tuen täytäntöönpanoa. Seuranta toteuttaa unionin edustustoissa toimiva komission henkilöstö, ja lisäksi sitä toteutetaan sekakomitean kokousten yhteydessä. Edistymistä arvioidaan monivuotiseen ohjelmasuunnitteluun liittyvän kaavion avulla. Jos edistymistä ei ole tapahtunut riittävästi, seuraavan erän maksua lykätään tai alennetaan. Tarkastusten kokonaiskustannusten osuudeksi arvioidaan kaikkien kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten osalta noin 1,8 prosenttia (vuoden 2018 maksuista). Kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten tarkastusmenettelyt perustuvat ennen kaikkea keskeisiin sääntelyvaatimuksiin. Jos ei havaita puutteita, jotka olisivat voineet vaikuttaa merkittävästi rahoitustoimien laillisuuteen ja asianmukaisuuteen, tarkastuksen tulos katsotaan hyväksi.

### **2.3. Toimenpiteet petosten ja sääntöjenvastaisuuksien ehkäisemiseksi**

*Ilmoitetaan käytössä olevat ja suunnitellut ehkäisy- ja suojatoimenpiteet.*

Komissio sitoutuu luomaan säännöllisen poliittisen vuoropuhelun ja neuvotteluyhteyden São Tomé ja Príncipen kanssa, jotta sopimuksen ja pöytäkirjan hallinnointia voitaisiin parantaa ja unionin panosta kalavarojen kestävään hoitoon lisätä. Kaikkiin komission kestävää kalastusta koskevan kalastuskumppanuussopimuksen nojalla suorittamiin maksuihin sovelletaan komission tavanomaisia talousarvio- ja rahoitusmenettelyjä ja -sääntöjä. Erityisesti kolmansien valtioiden pankkitilit, joille taloudellinen korvaus maksetaan, tunnistetaan varmuudella. Pöytäkirjan 6 artiklassa määrätään, että alueelle pääsyä koskeva taloudellinen korvaus on maksettava valtionkassan tilille ja alakohtaiseen kehitykseen varattu taloudellinen korvaus kalastuksen kehittämisrahaston tilille. Aiheettomasti maksettujen varojen takaisinperintää koskevat määräykset sisältyvät 6 artiklaan ja lisäykseen 7.

### 3. EHDOTUKSEN/ALOITTEEN ARVIOIDUT RAHOITUSVAIKUTUKSET

#### 3.1. Kyseeseen tulevat monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeet ja menopuolen budjettikohdat

- Talousarviossa jo olevat budjettikohdat

Monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeiden ja budjettikohtien mukaisessa järjestyksessä.

| Monivuotisen rahoituskehityksen otsake | Budjettikohta                                                                                                      | Menolaji                | Rahoitusosuudet          |                                                           |                           |                                         |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|
|                                        | Numero                                                                                                             | JM/EI-JM <sup>(1)</sup> | EFTA-mailta <sup>2</sup> | ehdokasmailta ja mahdollisilta ehdokasmailta <sup>3</sup> | muilta kolmansilta mailta | muut käyttötarkoituksensa sidotut tulot |
|                                        | 08.05.01<br>Unionin kalastusalusten kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva hallintokehys | JM                      | EI                       | EI                                                        | EI                        | EI                                      |

- Uudet perustettaviksi esitetyt budjettikohdat

Monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeiden ja budjettikohtien mukaisessa järjestyksessä.

| Monivuotisen rahoituskehityksen otsake | Budjettikohta                          | Menolaji | Rahoitusosuudet |                                                           |                           |                                         |
|----------------------------------------|----------------------------------------|----------|-----------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------|
|                                        | Numero<br>[...][kuvaus.....]<br>.....] | JM/EI-JM | EFTA-mailta     | ehdokasmailta ja mahdollisilta ehdokasmailta <sup>4</sup> | muilta kolmansilta mailta | muut käyttötarkoituksensa sidotut tulot |
|                                        |                                        | JM/EI-JM | KYLLÄ/EI        | KYLLÄ/EI                                                  | KYLLÄ/EI                  | KYLLÄ/EI                                |

<sup>1</sup> JM = jaksotetut määrärahat; EI-JM = jaksottamattomat määrärahat.

<sup>2</sup> EFTA: Euroopan vapaakauppaliitto.

<sup>3</sup> Ehdokasmaat ja soveltuvin osin Länsi-Balkanin mahdolliset ehdokasmaat.

<sup>4</sup> Ehdokasmaat ja soveltuvin osin Länsi-Balkanin mahdolliset ehdokasmaat.

### 3.2. Arviodut vaikutukset määrärahoihin

#### 3.2.1. Arviodut vaikutukset määrärahoihin

- ☐ Ehdotus/aloite ei edellytä toimintamäärärahoja.
- ☒ Ehdotus/aloite edellyttää toimintamäärärahoja seuraavasti:

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

|                                                 |                     |                                    |
|-------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------|
| <b>Monivuotisen rahoituskehyksen<br/>otsake</b> | <b>Numero<br/>2</b> | <b>Kestävä kasvu: luonnonvarat</b> |
|-------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------|

| PO MARE                                                                      |             |         | <b>Vuosi<br/>2025</b> | <b>Vuosi<br/>2026</b> | <b>Vuosi<br/>2027</b> | <b>Vuosi<br/>2028</b> | <b>YHTEENSÄ</b> |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------|
| Toimintamäärärahat                                                           |             |         |                       |                       |                       |                       |                 |
| Budjettikohta 08.05.01                                                       | Sitoumukset | (1)     | 0,825                 | 0,825                 | 0,825                 | 0,825                 | <b>3,300</b>    |
|                                                                              | Maksut      | (2)     | 0,825                 | 0,825                 | 0,825                 | 0,825                 | <b>3,300</b>    |
| Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat <sup>1</sup> |             |         |                       |                       |                       |                       |                 |
| <b>Pääosaston MARE<br/>määrärahat YHTEENSÄ</b>                               | Sitoumukset | =1+1a+3 | 0,825                 | 0,825                 | 0,825                 | 0,825                 | <b>3,300</b>    |

<sup>1</sup> Tekninen ja/tai hallinnollinen apu sekä EU:n ohjelmien ja/tai toimien toteuttamiseen liittyvät tukimenot (entiset BA-budjettikohdat), epäsuora ja suora tutkimustoiminta.

|                                                                                       |             |             |       |       |       |       |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------|-------|-------|-------|--------------|
|                                                                                       | Maksut      | =2+2a<br>+3 | 0,825 | 0,825 | 0,825 | 0,825 | <b>3,300</b> |
| Toimintamäärärahat YHTEENSÄ                                                           | Sitoumukset | (4)         | 0,825 | 0,825 | 0,825 | 0,825 | <b>3,300</b> |
|                                                                                       | Maksut      | (5)         | 0,825 | 0,825 | 0,825 | 0,825 | <b>3,300</b> |
| Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat YHTEENSÄ              |             | (6)         |       |       |       |       |              |
| Monivuotisen rahoituskehityksen<br><b>OTSAKKEESEEN 2 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ</b> | Sitoumukset | =4+ 6       | 0,825 | 0,825 | 0,825 | 0,825 | <b>3,300</b> |
|                                                                                       | Maksut      | =5+ 6       | 0,825 | 0,825 | 0,825 | 0,825 | <b>3,300</b> |

**Jos ehdotuksella/aloitteella on vaikutuksia useampaan otsakkeeseen, toistetaan edellä oleva osa**

|                                                                                                         |             |       |       |       |       |       |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------|
| Toimintamäärärahat (kaikki otsakkeet)<br>YHTEENSÄ                                                       | Sitoumukset | (4)   | 0,825 | 0,825 | 0,825 | 0,825 | <b>3,300</b> |
|                                                                                                         | Maksut      | (5)   | 0,825 | 0,825 | 0,825 | 0,825 | <b>3,300</b> |
| Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat (kaikki otsakkeet) YHTEENSÄ             |             | (6)   |       |       |       |       |              |
| Monivuotisen rahoituskehityksen<br><b>OTSAKKEISIIN 1–6 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ</b><br>(Viitemäärä) | Sitoumukset | =4+ 6 | 0,825 | 0,825 | 0,825 | 0,825 | <b>3,300</b> |
|                                                                                                         | Maksut      | =5+ 6 | 0,825 | 0,825 | 0,825 | 0,825 | <b>3,300</b> |

|                                                 |          |                 |
|-------------------------------------------------|----------|-----------------|
| <b>Monivuotisen rahoituskehyksen<br/>otsake</b> | <b>7</b> | ”Hallintomenot” |
|-------------------------------------------------|----------|-----------------|

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

|                                          |            | Vuosi<br>N | Vuosi<br>N+1 | Vuosi<br>N+2 | Vuosi<br>N+3 | ja näitä seuraavat vuodet<br>(ilmoitetaan kaikki vuodet, joille<br>ehdotuksen/aloitteen vaikutukset<br>ulottuvat, ks. kohta 1.6) | <b>YHTEENSÄ</b> |
|------------------------------------------|------------|------------|--------------|--------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| PÄÄOSASTO: <.....>                       |            |            |              |              |              |                                                                                                                                  |                 |
| <input type="radio"/> Henkilöresurssit   |            |            |              |              |              |                                                                                                                                  |                 |
| <input type="radio"/> Muut hallintomenot |            |            |              |              |              |                                                                                                                                  |                 |
| <b>Pääosasto &lt;....&gt; YHTEENSÄ</b>   | Määrärahat |            |              |              |              |                                                                                                                                  |                 |

|                                                                                          |                                             |  |  |  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--|--|--|--|--|
| <b>Monivuotisen rahoituskehyksen<br/>OTSAKKEESEEN 7 kuuluvat<br/>määrärahat YHTEENSÄ</b> | (Sitoumukset yhteensä =<br>maksut yhteensä) |  |  |  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--|--|--|--|--|

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

|                                                                                            |             | Vuosi<br>2025 | Vuosi<br>2026 | Vuosi<br>2027 | Vuosi<br>2028 | <b>YHTEENS<br/>Ä</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------------|
| <b>Monivuotisen rahoituskehyksen<br/>OTSAKKEISIIN 1–7 kuuluvat<br/>määrärahat YHTEENSÄ</b> | Sitoumukset | 0,825         | 0,825         | 0,825         | 0,825         | <b>3,300</b>         |
|                                                                                            | Maksut      | 0,825         | 0,825         | 0,825         | 0,825         | <b>3,300</b>         |

### 3.2.2. Arvioidut toimintamäärärahoista rahoitetut tuotokset

Maksusitoumusmäärärahat, milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

| Tavoitteet ja<br>tuotokset<br><br>↓ |                     |                                    | Vuosi<br>2025 |               | Vuosi<br>2026 |               | Vuosi<br>2027 |               | Vuosi<br>2028 |               |     |               | YHTEENSÄ                 |
|-------------------------------------|---------------------|------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----|---------------|--------------------------|
|                                     | TUOTOKSET           |                                    |               |               |               |               |               |               |               |               |     |               |                          |
|                                     | Tyyppi <sup>1</sup> | Keski<br>määr.<br>kustan<br>nukset | Lkm           | Kusta<br>nnus | Lkm           | Kusta<br>nnus | Lkm           | Kusta<br>nnus | Lkm           | Kusta<br>nnus | Lkm | Kusta<br>nnus | Kustannukset<br>yhteensä |
| ERITYISTAVOITE 1 <sup>2</sup> ...   |                     |                                    |               |               |               |               |               |               |               |               |     |               |                          |
| – Laivaston                         |                     | 0,325                              |               | 0,325         |               | 0,325         |               | 0,325         |               | 0,325         |     |               | 1,300                    |
| – Alakohtainen                      |                     | 0,500                              |               | 0,500         |               | 0,500         |               | 0,500         |               | 0,500         |     |               | 2,000                    |
| – Tuotos                            |                     |                                    |               |               |               |               |               |               |               |               |     |               |                          |
| Välisumma, erityistavoite 1         |                     |                                    |               | 0,825         |               | 0,825         |               | 0,825         |               | 0,825         |     |               | 3,300                    |
| ERITYISTAVOITE 2...                 |                     |                                    |               |               |               |               |               |               |               |               |     |               |                          |
| – Tuotos                            |                     |                                    |               |               |               |               |               |               |               |               |     |               |                          |
| Välisumma, erityistavoite 2         |                     |                                    |               |               |               |               |               |               |               |               |     |               |                          |
| KUSTANNUKSET YHTEENSÄ               |                     |                                    |               | 0,825         |               | 0,825         |               | 0,825         |               | 0,825         |     |               | 3,300                    |

<sup>1</sup> Tuotokset ovat tuloksena olevia tuotteita ja palveluita (esim. rahoitettujen opiskelijavaihtojen määrä tai rakennetut tiekilometrit).

<sup>2</sup> Kuten kuvattu kohdassa 1.4.2. ”Erityistavoite (Erityistavoitteet)...”.

### 3.2.3. Arvioidut vaikutukset hallintomäärärahoihin

- ☒ Ehdotus/aloite ei edellytä hallintomäärärahoja.
- ☐ Ehdotus/aloite edellyttää hallintomäärärahoja seuraavasti:

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

|  | Vuosi<br>N <sup>1</sup> | Vuosi<br>N+1 | Vuosi<br>N+2 | Vuosi<br>N+3 | ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki<br>vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset<br>ulottuvat, ks. kohta 1.6) | YHTEENS<br>Ä |
|--|-------------------------|--------------|--------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|--|-------------------------|--------------|--------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|

|                                                                  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>OTSAKE 5<br/>määrärahat yhteensä</b>                          |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Henkilöresurssit                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Muut hallintomenot                                               |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Monivuotisen<br/>rahoituskehysten<br/>OTSAKE 5, välisumma</b> |  |  |  |  |  |  |  |  |

|                                                                                                |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>Monivuotisen<br/>rahoituskehysten<br/>OTSAKKEESEEN 5<br/>sisältymättömät<sup>2</sup></b>    |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Henkilöresurssit                                                                               |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Muut hallintomenot                                                                             |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Monivuotisen<br/>rahoituskehysten<br/>OTSAKKEESEEN 5<br/>sisältymättömät,<br/>välisumma</b> |  |  |  |  |  |  |  |  |

|                 |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>YHTEENSÄ</b> |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|

Henkilöresursseja ja muita hallintomenoja koskeva määrärahatarve katetaan toimen hallinnointiin jo osoitetuilla pääosaston määrärahoilla ja/tai pääosastossa toteutettujen uudelleenjärjestelyjen tuloksena saaduilla määrärahoilla sekä tarvittaessa sellaisilla lisäresursseilla, jotka toimea hallinnoiva pääosasto voi saada käyttöönsä vuotuisessa määrärahojen jakomenettelyssä talousarvion puitteissa.

<sup>1</sup> Vuosi N on ehdotuksen/aloitteen toteutuksen aloitusvuosi.

<sup>2</sup> Tekninen ja/tai hallinnollinen apu sekä EU:n ohjelmien ja/tai toimien toteuttamiseen liittyvät tukimenot (entiset BA-budjettikohdat), epäsuora ja suora tutkimustoiminta.

### 3.2.4. Henkilöresurssien arvioitu tarve

- ☒ Ehdotus/aloite ei edellytä henkilöresursseja.
- ☐ Ehdotus/aloite edellyttää henkilöresursseja seuraavasti:

*Arvio kokoaikaiseksi henkilöstöksi muutettuna*

|                                                                                                                                                                       | Vuosi<br>N              | Vuosi<br>N+1 | Vuosi N+2 | Vuosi<br>N+3 | ja näitä seuraavat<br>vuodet (ilmoitetaan<br>kaikki vuodet,<br>joille ehdotuksen/aloitteen<br>vaikutukset ulottuvat,<br>ks. kohta 1.6) |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------|-----------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>○ Henkilöstötaulukoon sisältyvät virat/toimet (virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt)</b>                                                                      |                         |              |           |              |                                                                                                                                        |  |  |
| XX 01 01 01 (päätoimipaikka ja komission edustustot EU:ssa)                                                                                                           |                         |              |           |              |                                                                                                                                        |  |  |
| XX 01 01 02 (edustustot EU:n ulkopuolella)                                                                                                                            |                         |              |           |              |                                                                                                                                        |  |  |
| XX 01 05 01 (epäsuora tutkimustoiminta)                                                                                                                               |                         |              |           |              |                                                                                                                                        |  |  |
| 10 01 05 01 (suora tutkimustoiminta)                                                                                                                                  |                         |              |           |              |                                                                                                                                        |  |  |
| <b>○ Ulkopuolinen henkilöstö (kokoaikaiseksi muutettuna)<sup>1</sup></b>                                                                                              |                         |              |           |              |                                                                                                                                        |  |  |
| XX 01 02 01 (kokonaismäärärahoista katettavat sopimussuhteiset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat ja vuokrahenkilöstö)                                          |                         |              |           |              |                                                                                                                                        |  |  |
| XX 01 02 02 (sopimussuhteiset ja paikalliset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat, vuokrahenkilöstö ja nuoremmat asiantuntijat EU:n ulkopuolisissa edustustoissa) |                         |              |           |              |                                                                                                                                        |  |  |
| XX 01 04 yy <sup>2</sup>                                                                                                                                              | – päätoimipaikassa      |              |           |              |                                                                                                                                        |  |  |
|                                                                                                                                                                       | – unionin edustustoissa |              |           |              |                                                                                                                                        |  |  |
| XX 01 05 02 (sopimussuhteiset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat ja vuokrahenkilöstö – epäsuora tutkimustoiminta)                                               |                         |              |           |              |                                                                                                                                        |  |  |
| 10 01 05 02 (sopimussuhteiset toimihenkilöt, vuokrahenkilöstö ja kansalliset asiantuntijat – suora tutkimustoiminta)                                                  |                         |              |           |              |                                                                                                                                        |  |  |
| Muu budjettikohta (mikä?)                                                                                                                                             |                         |              |           |              |                                                                                                                                        |  |  |
| <b>YHTEENSÄ</b>                                                                                                                                                       |                         |              |           |              |                                                                                                                                        |  |  |

XX viittaa kyseessä olevaan toimintalohkoon eli talousarvion osastoon.

Henkilöresurssien tarve katetaan toimen hallinnointiin jo osoitetulla pääosaston henkilöstöllä ja/tai pääosastossa toteutettujen henkilöstön uudelleenjärjestelyjen tuloksena saadulla henkilöstöllä sekä tarvittaessa sellaisilla

<sup>1</sup> Sopimussuhteiset toimihenkilöt, paikalliset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat, vuokrahenkilöstö ja nuoremmat asiantuntijat EU:n ulkopuolisissa edustustoissa.

<sup>2</sup> Toimintamäärärahoista katettavan ulkopuolisen henkilöstön enimmäismäärä (entiset BA-budjettikohdat).

lisäresursseilla, jotka toimea hallinnoiva pääosasto voi saada käyttöönsä vuotuisessa määrärahojen jakomenettelyssä talousarvion puitteissa.

Kuvaus henkilöstön tehtävistä:

|                                           |  |
|-------------------------------------------|--|
| Virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt |  |
| Ulkopuolinen henkilöstö                   |  |

### 3.2.5. Yhteenveto arvioiduista vaikutuksista digitaalitekologiaan liittyviin investointeihin

Pöytäkirjan täytäntöönpanossa käytettävät digitaaliset ratkaisut ovat jo olemassa, ja niitä käytetään jo edellisen pöytäkirjan ja muiden kalastussopimusten sekä asetusten (EY) N:o 1224/2009<sup>1</sup> ja (EU) N:o 2403/2017<sup>2</sup> täytäntöönpanossa. Investoinnit näiden digitaalisten välineiden toimintojen ylläpitoon ja parantamiseen eivät liity yksinomaan tähän pöytäkirjaan.

### 3.2.6. Yhteensopivuus nykyisen monivuotisen rahoituskehyksen kanssa

Ehdotus/aloite

☒ voidaan rahoittaa kokonaan kohdentamalla menoja uudelleen monivuotisen rahoituskehyksen kyseisen otsakkeen sisällä.

Ehdotus/aloite on nykyisen monivuotisen rahoituskehyksen mukainen. Varaukseen liittyvää budjettikohtaa 30.020200 on tarkoitus käyttää kohdassa 3.2.5 mainittuihin määriin.

☐ Ehdotus/aloite edellyttää joustovälineen varojen käyttöön ottamista tai monivuotisen rahoituskehyksen tarkistamista.

### 3.2.7. Ulkopuolisten tahojen osallistuminen rahoitukseen

- ☒ Ehdotuksen/aloitteen rahoittamiseen ei osallistu ulkopuolisia tahoja.
- Ehdotuksen/aloitteen rahoittamiseen osallistuu ulkopuolisia tahoja seuraavasti (arvio):

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

|                                                          | Vuosi<br>N | Vuosi<br>N+1 | Vuosi<br>N+2 | Vuosi<br>N+3 | ja näitä seuraavat vuodet<br>(ilmoitetaan kaikki vuodet, joille<br>ehdotuksen/aloitteen vaikutukset<br>ulottuvat, ks. kohta 1.6) |  |  | Yhteensä |
|----------------------------------------------------------|------------|--------------|--------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|----------|
| Rahoitukseen osallistuva<br>taho                         |            |              |              |              |                                                                                                                                  |  |  |          |
| Yhteisrahoituksella<br>katettavat määrärahat<br>YHTEENSÄ |            |              |              |              |                                                                                                                                  |  |  |          |

<sup>1</sup> Neuvoston asetus (EY) N:o 1224/2009, annettu 20 päivänä marraskuuta 2009, unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/2024-10-11>).

<sup>2</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/2403, annettu 12 päivänä joulukuuta 2017, ulkoisten kalastuslaivastojen kestävästä hallinnoinnista ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1006/2008 kumoamisesta (EUVL L 347, 28.12.2017, s. 81, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2403/oj>).

### 3.3. Arvioidut vaikutukset tuloihin

- ☒ Ehdotuksella/aloitteella ei ole vaikutuksia tuloihin.
- ☐ Ehdotuksella/aloitteella on vaikutuksia tuloihin seuraavasti:
  - ☐ vaikutukset omiin varoihin
  - ☐ vaikutukset sekalaisiin tuloihin

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

| Tulopuolen budjettikohta: | Käytettävissä olevat määrärahat kuluvana varainhoitovuonna | Ehdotuksen/aloitteen vaikutus <sup>3</sup> |           |           |           |                                                                                                                         |  |  |
|---------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|                           |                                                            | Vuosi N                                    | Vuosi N+1 | Vuosi N+2 | Vuosi N+3 | ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6) |  |  |
| Momentti ....             |                                                            |                                            |           |           |           |                                                                                                                         |  |  |

Vastaava(t) menopuolen budjettikohta (budjettikohdat) käyttötarkoitukseensa sidottujen sekalaisten tulojen tapauksessa:

[...]

Selvitys tuloihin kohdistuvan vaikutuksen laskentamenetelmästä.

[...]

## 4. DIGITAALISET ULOTTUVUUDET

### 4.1. Vaatimukset, joilla on merkitystä digitalisaation kannalta

| Raportointivaatimus                                                                                                                | Kuvaus                                                                                                                                                               | Digitaalitekniikan käyttö      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Aluksen sijaintitiedot (pöytäkirjan 14 artiklan 2 kohdan b alakohta ja sen liitteessä olevan IV luvun 2 jakso ja lisäys 5)         | Aluksella on oltava aluksen seurantalaitte, ja sen on annettava säännöllisin väliajoin aluksen tunnistetiedot, sijainti, kurssi ja nopeus (VMS-tiedot).              | Kyllä, VMS-järjestelmän kautta |
| Sähköiset kalastuspäiväkirjat (pöytäkirjan 14 artiklan 2 kohdan b alakohta ja sen liitteessä olevan III luvun 1 jakso ja lisäys 5) | Aluksen päällikön on kirjattava päivittäin saalistiedot sähköiseen kalastuspäiväkirjaan, joka on integroitu sähköiseen kirjaamis- ja raportointijärjestelmään (ERS). | Kyllä, ERS-järjestelmän kautta |

<sup>3</sup> Perinteiset omat varat (tulli- ja sokerimaksut) on ilmoitettava nettomääräisinä eli bruttomäärästä on vähennettävä kantokuluja vastaava 25 prosentin osuus.

|                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alusten lupahakemukset (pöytäkirjan liitteessä olevan II luvun 1 jakson 2 kohta)                                                                                                                                        | Kalastuslupan hakemiseen kumppanimaalta on käytettävä lupatietokantaa.                                                                                                  | Kyllä, LICENCE-järjestelmän kautta                                                                                                                           |
| Päivittäinen tiedonsiirto (pöytäkirjan liitteessä olevan III luvun 1 jakso ja lisäys 5)                                                                                                                                 | Sähköisen kalastuspäiväkirjan tiedot on toimitettava automaattisesti lippuvaltion kalastuksenseurantakeskukselle päivittäin.                                            | Kyllä, ERS-järjestelmän kautta                                                                                                                               |
| Kalastusvyöhykkeelle saapuminen ja sieltä poistuminen, ennakkoilmoitukset sekä ilmoitukset purkamisesta ja jälleenlaivauksesta (pöytäkirjan 14 artiklan 2 kohdan b alakohta ja liitteessä olevan IV luvun 1 ja 4 jakso) | Jokaisen kalastusvyöhykkeelle saapumisen ja kalastusvyöhykkeeltä poistumisen kirjaaminen ja ilmoittaminen ERS-järjestelmän tai muun sähköisen viestintävälineen kautta. | Kyllä, ERS-järjestelmän kautta                                                                                                                               |
| Neljännesvuosittaiset yhdistetyt tiedot                                                                                                                                                                                 | Lippuvaltion on toimitettava Euroopan komissiolle saaliiden ja poisheitettyjen saaliiden yhteenlasketut määrät neljännesvuosittain.                                     | Ei määritelty kahdenvälisessä sopimuksessa, mutta tiedot toimitetaan digitaalisessa tietokannassa (saaliiden ja pyyntiponnistusten ilmoitusjärjestelmä, ECR) |
| Henkilötietojen suoja                                                                                                                                                                                                   | Kalastustoimintaa koskevia tietoja on käsiteltävä luottamuksellisesti ja suojatusti.                                                                                    | Kyllä, edellyttää suojattuja ohjelmistojärjestelmiä                                                                                                          |

#### 4.2. Data/tiedot

Keskeiset raportointivaatimukset perustuvat digitaalitekнологiaan, erityisesti alusten satelliittiseurantajärjestelmään (VMS, joka välittää alusten sijainnin ja tunnistetiedot), ja sähköisten kalastuspäiväkirjojen päivittäiseen automaattiseen toimittamiseen (ERS-järjestelmä, joka välittää yksilöidyt, paikannetut ja määrälliset tiedot saaliista).

Neljännesvuosittaisissa ja vuotuisissa yhdistetyissä saalisilmoituksissa käytetään implisiittistä digitaalista tietokantaa (ECR-tietokanta), johon lippujäsenvaltiot syöttävät tietoja.

Tietojen suojaaminen ja luottamuksellisuus:

- Sopimuksessa korostetaan henkilötietojen suojaamisen merkitystä. Määritellyillä toimenpiteillä varmistetaan, että kalastustoimintaa varten jaettavia tietoja käsitellään suojatusti, yleisen tietosuojasetuksen vaatimusten mukaisesti ja turvallisen ja kilpailukykyisen digitaalitalouden luomista koskevan strategisen tavoitteen

mukaisesti.

Tietojen jakaminen ja avoimuus:

- Sopimuksella kannustetaan tietojen jakamiseen São Tomé ja Príncipen ja EU:n välillä ja edistetään siten avoimuutta ja vastuuvollisuutta kalastustoiminnassa. Tämä vastaa Euroopan datastrategian tavoitetta parantaa datan saatavuutta ja käyttöä, mikä helpottaa päätöksentekoa ja resurssien hallintaa.

”Vain kerran” -periaatteen huomioon ottaminen:

- ”Vain kerran” -periaatetta ei mainita, mutta toimijoiden antamat tiedot toimitetaan viranomaisille vain kerran lippuvaltion vastuun periaatteen mukaisesti, eli lippuvaltio kerää aluksilta saamansa tiedot ja säilyttää ne VMS- ja ERS-tietokannoissa, joita voivat käyttää useat eri osapuolet. Näin minimoidaan päällekkäisyys ja hallinnollinen rasite ja mahdollistetaan samojen tietojen käyttö eri viranomaisille raporttoimista koskevien vaatimusten täyttämiseksi.

FAIR-periaatteet: tiedot ovat löydettävissä, saatavilla, yhteentoimivia ja uudelleenkäytettäviä

**Löydettävyys:**

- Sähköisten raportointijärjestelmien käyttöönotolla varmistetaan, että tiedot luetteloidaan ja ne ovat haettavissa järjestelmällisesti, mikä helpottaa tietojen löytämistä. Automatisoidut järjestelmät, kuten ERS-järjestelmä, mahdollistavat tietojen jäsennellyn arkistoinnin, mikä on löydettävyyttä koskevan FAIR-periaatteen mukaista.

**Saatavuus:**

- Tietojen on oltava valtuutettujen tahojen saatavilla suojattujen digitaalisten alustojen kautta, jotta mahdollistetaan tietojen reaaliaikainen jakaminen ja minimoidaan tarpeettomat esteet. Valvotulla saatavuudella varmistetaan, että oikeilla toimijoilla on tarvittaessa pääsy tietoihin FAIR-periaatteiden mukaisesti.

**Yhteentoimivuus:**

- UN/FLUX-formaatin käyttö tietojenvaihdossa parantaa yhteentoimivuutta. Vakioinnin ansiosta eri järjestelmät voivat jakaa ja käyttää tietoja sujuvasti, mikä on FAIR-periaatteiden yhden keskeisen tavoitteen mukaista.

**Uudelleenkäytettävyys:**

- Kun sopimuksessa määritellään tietojen laatuvaatimukset ja niiden turvallinen käsittely, tiedot ovat todennäköisemmin korkealaatuisia ja niitä voidaan siten käyttää uudelleen eri tavoitteisiin, kuten tieteelliseen tutkimukseen, toimintapolitiikan kehittämiseen ja kalastuksenhoitoon. Varmistamalla tietojen korkea laatu ja kansainvälisten standardien mukaisuus edistetään niiden uudelleenkäyttöä eri yhteyksissä, mikä on FAIR-periaatteisiin kuuluvan uudelleenkäytettävyyden tavoitteen mukaista.
- Lyhyesti sanottuna kahdenvälisen sopimuksen vaatimukset ovat linjassa Euroopan datastrategian kanssa, koska niillä parannetaan tietosuojaa, lisätään yhteiskäyttöä ja pannaan täytäntöön digitaalisia järjestelmiä. Niissä otetaan huomioon ”vain kerran” -periaate, sillä ne vähentävät tietojen moninkertaista toimittamista, ja ne ovat yhdenmukaisia FAIR-periaatteiden kanssa sen varmistamiseksi, että tietoja hallinnoidaan hyvin ja niitä voidaan käyttää laajasti monenlaisiin tarkoituksiin.

### 4.3. Digitaaliset ratkaisut

- Tärkeimmät käytetyt digitaaliset ratkaisut ovat VMS, ERS, LICENCE ja ECR, jotka ovat Euroopan komission käyttöön ottamia ja lippujäsenvaltioiden käyttämiä nykyisiä kalastuksenvalvonnan digitaalisia ratkaisuja.
- Edellä 4.1 kohdassa yksilöityjä tietoja vaihdetaan yleensä näillä digitaalisilla ratkaisuilla aluksen (unionin toimijan) ja sen lippuvaltion välillä ja sen jälkeen unionin ja kumppanimaan välillä (erityisesti kalastuksenseurantakeskusten, jotka ovat valtion valvontaelimiä, välillä).
- Yhdistetyt tiedot saadaan toimijoiden ilmoituksista lippujäsenvaltiolle, joka käsittelee niitä uudestaan ja syöttää ne Euroopan komission tietokantaan (saaliiden ja pyyntiponnistusten ilmoitusjärjestelmä, ECR).
- Kumppanimaalte lähetettävissä kalastuslupahakemuksissa käytetään Fleet-tietokannasta (EU:n kalastuslaivastorekisteri) ja LICENCE-tietokannasta saatavia tietoja, jotka Euroopan komissio sitten toimittaa kumppanimaalte.

#### **Mitä toimenpiteitä on käytössä digitaalisesti siirrettävien tietojen suojaamiseksi?**

Sopimuksessa täsmennetään, että tietoja on käsiteltävä suojatusti ja luottamuksellisesti (lisäys 6).

#### **Onko olemassa suunnitelma digitaalisten järjestelmien toimintahäiriöiden varalta?**

Kyllä, sopimuksessa määrätään korvaavista viestintämenetelmistä järjestelmän toimintahäiriön sattuessa, jotta voidaan taata raportoinnin jatkuvuus (lisäys 5).

#### **Aikataulu digitaalisten järjestelmien toteuttamiselle?**

ERS-järjestelmä on tarkoitus ottaa käyttöön 12 kuukauden kuluessa sopimuksen allekirjoittamisesta, ja sitä on tarkoitus tarkistaa kuuden kuukauden kuluessa normeihin tehtävien muutosten huomioon ottamiseksi.

### 4.4 Yhteentoimivuusarviointi

UN/FLUX-formaatin käyttö tietojenvaihdossa parantaa yhteentoimivuutta. Vakioinnin ansiosta eri järjestelmät voivat jakaa ja käyttää tietoja sujuvasti.

### 4.5 Toimenpiteet digitaalisen täytäntöönpanon tukemiseksi

Euroopan komissio varmistaa tuen täytäntöönpanolle.